

UN LIBRARY

JAN 21 1975



NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD

UN/SA COLLECTION



Distr.  
GENERAL

S/11057/Add.570

20 enero 1975

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego  
en el Oriente Medio

El Jefe del Estado Mayor del ONUVT ha presentado el siguiente informe sobre los acontecimientos ocurridos en el sector Israel-Líbano durante el período comprendido entre el 13 y el 19 de enero de 1975.

1. Intensa actividad terrestre consistente en fuego de artillería y de mortero en la zona de Arkoub, al sur de la región de Hasbaiya, durante la parte inicial del período, pero la actividad disminuyó considerablemente después del 16 de enero. Actividad terrestre consistente en fuego de armas automáticas y de mortero en la parte occidental del sector el 16 y 17 de enero.
2. Personal de las fuerzas de Israel continuó ocupando diariamente durante las horas del día, cuatro posiciones en el lado libanés de la Línea de Demarcación del Armisticio (LDA) cerca de los hitos fronterizos 11 (RCA 1799-2788) <sup>1/</sup>, 19 (RCA 1907-2749), 33 (RCA 2004-2904) y, excepto el 14 de enero, 18 (RCA 1880-2740).
3. Hubo 44 casos de disparos a través de la LDA, en dos de los cuales hubo intercambio de fuego. Estos incidentes fueron comunicados como sigue:
  - a) PO Hin (RCA 1770-2790), al este de la aldea de Marouahine, comunicó fuego de mortero el 16 y 18 de enero, fuego de ametralladora el 16 y 17 de enero, bengalas el 16 de enero, y artillería el 18 de enero, todos por las fuerzas israelíes. También comunicó un intercambio de fuego de armas automáticas el 16 de enero entre fuerzas de Israel y fuerzas no identificadas al este del PO, y un intercambio de fuego de armas automáticas el 17 de enero entre fuerzas de Israel y fuerzas no identificadas al oeste del PO. Durante los incidentes ocurridos el 16 y 17 de enero, disparos de ametralladora de las fuerzas de Israel hicieron impacto en el PO causando daños de poca importancia al PO. No se informó que se hubieran causado lesiones al personal de Naciones Unidas.
  - b) PO Khiam (RCA 2071-3025), al sur de la aldea de El Khiam: fuego de artillería el 13, 14, 15, 16 y 17 de enero y fuego de mortero el 17 y 19 de enero, todos ellos por las fuerzas de Israel. También informó de fuego de mortero por las fuerzas del Líbano el 16 de enero.

<sup>1/</sup> RCA: referencia cartográfica aproximada.

4. Durante el período se comunicaron 6 sobrevuelos. El 13 de enero se comunicaron sobrevuelos efectuados por aviones de reacción de las fuerzas de Israel (2 sobrevuelos) y el 15, 18 y 19 de enero (uno cada día). El 19 de enero se comunicó un sobrevuelo por un avión de reacción no identificado. El avión cruzó la LDA al nornoreste del PO Mar y se observó que volaba del este al oeste. Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar al avión debido a la nubosidad.

5. Las autoridades libanesas presentaron 38 denuncias durante el período que se examina:

a) Dieciséis denuncias en las que se alegaba que fuego de las fuerzas de Israel había caído en territorio libanés. Catorce de estas denuncias fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas, excepto en lo referente a los daños.

b) Cinco denuncias referentes a sobrevuelos de aviones de reacción de las fuerzas de Israel. Tres de estas denuncias fueron confirmadas.

c) Dos denuncias referentes a sobrevuelos de helicópteros de las fuerzas de Israel. Estas denuncias no fueron confirmadas.

d) Cinco denuncias en las que se alegaba que buques de las fuerzas navales de Israel habían penetrado en aguas territoriales libanesas el 12, 14, 15, 17 y 18 de enero. Las denuncias no fueron confirmadas debido a la oscuridad.

e) Dos denuncias en las que se alegaba que patrullas de las fuerzas de Israel habían penetrado en territorio libanés el 14 y el 18 de enero. Estas denuncias no fueron confirmadas debido a la oscuridad.

f) Siete denuncias en las que se alegaba que patrullas de las fuerzas de Israel habían penetrado diariamente en territorio libanés en la región de Chebaa (RCA 2200-3055) y Rmaich (RCA 1847-2760). La penetración en la zona de Rmaich fue confirmada con respecto a todas las reclamaciones. La penetración en la zona de Chebaa no fue confirmada ya que la ubicación de los incidentes alegados estaba fuera del campo de observación de las Naciones Unidas.

g) Además, fue presentada una denuncia con la petición de que los observadores militares de las Naciones Unidas efectuaran una investigación al respecto (véase el párrafo 6 infra).

6. La denuncia mencionada en el párrafo 5 g) alegaba que el 16 de enero, entre las 22.15 y las 23.30 GMT un destacamento de Israel penetró en territorio libanés en las proximidades de Halta (RCA 2128-3030), donde hizo explotar una casa causando daños a dos mujeres. La investigación pedida por las autoridades libanesas fue autorizada por el Jefe de Estado Mayor del ONUVT. La investigación en Halta se efectuó el 13 de enero. La parte de la denuncia relativa a Halta se confirma en lo que respecta a los daños causados a dos casas y a otros bienes. La investigación en Kfar Chouba fue demorada debido al bombardeo de la zona y se efectuó el 13 de enero. No se proporcionaron testigos y el bombardeo ocurrido después de recibir la denuncia impidió a los observadores militares identificar una casa explotada. No se confirma la parte de la denuncia relativa a Kfar Chouba.